Hebräer 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Daher[G3606], heilige[G40] Brüder[G80], Gefährten der himmlischen[G2032] Berufung[G2821], betrachtet[G2657] den[G3588] Apostel[G652] und[G2532] Hohenpriester[G749] unseres[G2257] Bekenntnisses[G3671], Jesus[G2424], [?][G3353] **2** der treu[G4103] ist[G5607] dem, der[G3588] ihn[G846] bestellt[G41601] hat, wie[G5613] es auch[G2532] Mose[G3475] war in[G1722] seinem[G846] ganzen[G3650] Haus[G3624].[2] **3** Denn[G1063] dieser[G3778] ist größerer[G4119] Herrlichkeit[G1391] würdig[G515] geachtet worden[G515] als[G3844] Mose[G3475], insofern[G2596 G3745] größere[G4119] Ehre[G5092] als[G4119] das[G3588] Haus[G3624] der hat[G2192], der[G3588] es[G846] bereitet[G2680] hat. [?][G515] [?][G515] **4** Denn[G1063] jedes[G3956] Haus[G3624] wird[G2680] von[G5259] jemand[G5100] bereitet[G2680]; der[G3588] aber[G1161] alles[G3956] bereitet[G2680] hat, ist Gott[G2316]. **5** Und[G2532] Mose[G3475] zwar[G3303] war treu[G4103] in[G1722] seinem[G846] ganzen[G3650] Haus[G3624] als[G5613] Diener[G2324], zum[G1519] Zeugnis[G3142] von dem, was[G3588] nachher geredet[G2980] werden[G2980] sollte; **6** Christus[G5547] aber[G1161] als[G5613] Sohn[G5207] über[G1909] sein[G846] Haus[G3624], dessen[G3757] Haus[G3624] wir[G2249] sind[G2070], wenn[G1437 G4007] wir nämlich[G1437 G4007] die[G3588] Freimütigkeit[G3954] und[G2532] den[G3588] Ruhm[G2745] der[G3588] Hoffnung[G1680] bis[G3360] zum[G3360] Ende[G5056] standhaft[G949] festhalten[G2722].

7 Deshalb[G1352], wie[G2531] der[G3588] Heilige[G40] Geist[G4151] spricht[G3004]: „Heute[G4594], wenn[G1437] ihr seine[G846] Stimme[G5456] hört[G191], **8** verhärtet[G4645] eure[G5216] Herzen[G2588] nicht[G3361], wie[G5613] in[G1722] der[G3588] Erbitterung[G3894], an[G2596] dem[G3588] Tag[G2250] der[G3588] Versuchung[G3986] in[G1722] der[G3588] Wüste[G2048], **9** wo[G3757] eure[G5216] Väter[G3962] mich versuchten[G3985], indem[G1722] sie mich prüften[G1381], und[G2532] sie sahen[G3708] doch meine[G3450] Werke[G2041] 40 Jahre. **10** Deshalb[G1352] zürnte[G4360] ich diesem[G5026] Geschlecht[G1074] und[G2532] sprach[G2036]: Allezeit[G104] gehen[G4105] sie irre[G4105] mit dem[G3588] Herzen[G2588]; aber[G1161] *sie[G846]* haben meine[G3450] Wege[G3598] nicht[G3756] erkannt[G1097]. [?][G5062] [?][G2094] **11** So[G5613] schwor[G3660] ich in[G1722] meinem[G3450] Zorn[G3709]: Wenn[G1487] sie in[G1519] meine[G3450] Ruhe[G2663] eingehen[G1525] werden!“[3] **12** Seht zu,[4] Brüder[G80], dass[G3379] nicht[G3379] etwa[G3379] in[G1722] jemand[G5100] von euch[G5216] ein böses[G4190] Herz[G2588] des Unglaubens[G570] sei[G2071] in[G1722] dem[G3588] Abfallen[G868] vom lebendigen[G2198] Gott[G2316], [?][G991] [?][G991] [?][G575] **13** sondern[G235] ermuntert[G3870] euch[G1438] selbst[G14385] jeden[G1538] Tag[G2250], solange[G891] es[G3757] heute[G4594] heißt[G2564], damit[G3363 G5101] niemand[G3363 G5101] von[G1537] euch[G5216] verhärtet[G4645] werde[G4645] durch Betrug[G539] der[G3588] Sünde[G266]. [?][G2596] **14** Denn[G1063] wir sind Gefährten des[G3588] Christus[G5547] geworden[G1096], wenn[G1437 G4007] wir nämlich[G1437 G4007] den[G3588] Anfang[G746] der[G3588] Zuversicht[G5287] bis[G3360] zum[G3360] Ende[G5056] standhaft[G949] festhalten[G2722], [?][G3353] **15** indem[G1722 G3588 6] gesagt[G3004] wird[G3004]: „Heute[G4594], wenn[G1437] ihr seine[G846] Stimme[G5456] hört[G191], verhärtet[G4645] eure[G5216] Herzen[G2588] nicht[G3361], wie[G5613] in[G1722] der[G3588] Erbitterung[G3894]“. **16** (Denn[G1063] welche[G5100], als sie gehört[G191] hatten, haben ihn erbittert[G3893]? Waren es aber[G235] nicht[G3756] alle[G3956], die[G3588] durch[G1223] Mose[G3475] von Ägypten[G125] ausgezogen[G1831] waren? [?][G1537] **17** Welchen[G5101] aber[G1161] zürnte[G4360] er 40[G5062] Jahre[G2094]? Nicht[G3780] denen, die[G3739] gesündigt[G264] hatten, deren[G3739] Leiber[G29667] in[G1722] der[G3588] Wüste[G2048] fielen[G4098]? **18** Welchen[G5101] aber[G1161] schwur[G3660] er, dass sie nicht[G3361] in[G1519] seine[G846] Ruhe[G2663] eingehen[G1525] sollten, als nur denen, die[G3739] ungehorsam[G544] gewesen[G544] waren[8]? [?][G1508] [?][G1508] **19** Und[G2532] wir sehen[G991], dass[G3754] sie nicht[G3756] eingehen[G1525] konnten[G1410] wegen[G1223] des Unglaubens[G570].)

Fußnoten

1. O. dazu gemacht
2. Vergl. 4. Mose 12,7
3. Ps. 95,7–11
4. O. mit Einschaltung der V. 7–11: Deshalb (wie der Heil. Geist spricht: „Heute ... eingehen werden!“) seht zu usw.
5. O. ermahnt einander
6. O. weil, od. solange als
7. W. Glieder

Druckausgabe erzeugt am 08.08.2025 auf bibelkommentare.de

8. O. nicht geglaubt hatten. Vergl. 5. Mose 1,26; 4. Mose 14,23

Druckausgabe erzeugt am 08.08.2025 auf bibelkommentare.de